



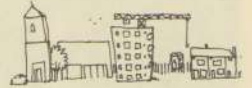
BUURTKRANT

Wittevrouwenveld

jaargang 28 nr.6
dec. 2006



Interview met Olga Ruyters - Kattenvrouw



"Ga je nou weer weg" mopperen de katten bij mij thuis, "wat ga je vandaag dan weer doen"?

"Een mevrouw interviewen voor de Buurkrant, die de zwerfkatten voert", antwoord ik beleefd.

"Hebben ze daar dan ook zwerfkatten?" vraagt het kleine rode katertje verbaasd, "ik dacht dat die buurtbewoners allemaal zulke dierenvrienden waren daar. Met van die dierenzegeningen in de kerk en zo". "Dat weet ik niet, dat zal ik straks wel horen. Maar nu moet ik opschieten want ik ben al laat".

Een maal in het Trefcentrum aangekomen lopen we langs elkaar heen, Olga en ik. Maar ja, het is ook nog vroeg op de dag, dus eerst even een plekje zoeken om bij te tanken met de sterke koffie van Miel Verbert.

Wie is Olga?

Ze twijfelde eerst. Wilde eigenlijk niet in de buurtkrant. Want het gaat niet om haar maar om de dieren. Prima, zeg ik. Dat past ook heel goed in de sfeer van ons decembernummer:

Olga heeft altijd in de Edisonstraat gewoond. Ze is een geboren en getogen Wittevrouwenveldse, woont ze al enkel jaren in de Frankenstraat. Al jaren voert ze 2 keer per dag de zwerfkatten, hier naast het Trefcentrum. Een man uit de straat, Wim Coolen was er mee begonnen en later heeft zij het overgenomen. Regelmatig zitten er veel katten, aangezien er 2 keer per jaar nestjes komen. Soms kan ze een lief tehuis en een warm plekje voor ze vinden. Dit gaat dan via de kattenbemiddeling.

Kattenpraat

Olga is een echte dierenvriendin. "De katten weten ook dat ik eraan kom" zegt ze. "Blijkbaar hebben ze een ingebouwde klok hiervoor, of horen ze me lopen, dat weet ik niet . . . Maar ik ga, twee keer per dag, door weer en wind. Kerst, Pasen, noem maar op, iemand zal toch voor die dieren moeten zorgen . . .

Ze wachten echt op me. Soms als ik op vakantie ga, neemt mijn dochter het over, maar verder ben ik er altijd". Ook wordt ze vaak benaderd door mensen die een kat kwijt zijn. Ze kijkt dan naar ze uit. Hele drama's heeft ze al mee gemaakt. Van mishandelde dieren tot katten die onder een auto zijn gekomen en een oog eruit hebben hangen, en zo nog meer van die vreselijk enge dingen.

Hulp uit vele hoeken

"De Wittevrouwenvelders zijn wel echte dierenvrienden", zegt ze. "Mensen komen heel vaak spontaan een praatje maken en vinden het gewel-



dig wat ik doe. Ook komt er wel eens een mevrouw blikjes voer brengen. Heel af en toe wordt er wel eens gemopperd op de katten, maar dat neem ik met een korrel zout. De katten doen niks, maar de mensen moeten ze wel laten 'helpen'. Laat ze castreren of steriliseren want anders komen er te veel kleine katjes.

Momenteel zitten er 2 zwerfkatten. De rest heeft ze kunnen plaats. De katten zijn nu door de bouw wel angstig geworden. Dat merk je. Thuis in de Frankenstraat heeft ze, naast een 34 jaar oude papegaai die alles na-aapt wat je zegt, 7 katten. Dat is wel wat veel maar het went. Je moet gewoon elke dag even stofzuigen en dweilen, maar dat heeft ze er graag voor over.

Schrikken van vuurwerk

Na oud en nieuw verwacht ze weer veel nieuwelingen. Veel dieren schrikken van het vuurwerk en lopen dan weg. Dus mensen, hou de dieren binnen straks bij het geknal en geknetter!

Tot slot wil Olga iedereen nog eens het volgende op het hart drukken: denk goed na voordat je een huisdier aanschaft! Dieren hebben liefde en aandacht en een warme plek nodig. Laat de katten "helpen" om overlast te voorkomen. Ik wens haar veel succes, namens iedereen. Ik denk dat de hele buurt het met me eens zal zijn dat dit soort hartverwarmende acties broodnodig zijn. En als mensen blikjes kattenvoer kwijt willen: lever maar in bij Olga, naast het Trefcentrum. Daar is ze te vinden, twee keer per dag. Of bij Miel Verbert van het Trefcentrum. Dat weet hij zelf nog niet, maar dat leest hij dan nu wel . . .

Manon Pachen

BUURTBEWONERS BOUWEN NIEUWE KERSTSTAL

Jarenlang werd het opzetten en inrichten van de kerststal van de OLV-van Lourdeskerk verricht door een groep enthousiaste vrijwilligers. De kostbare kerststal, ooit gemaakt in Oberammergau, nam ieder jaar een prominente plaats in en trok veel belangstelling, ook van buiten. Maar de vrijwilligers raakten op leeftijd en besloten werd een nieuwe ploeg te vormen. Die raakte heel enthousiast en koos voor een geheel nieuwe opzet, geïnspireerd op het bekende Panorama-Mesdag.

Als voorbereiding brachten ze een bezoek aan de permanente kerststal-tentoonstelling in Manderfeld in de Ardennen.

Besloten werd een groep in een winterlandschap te maken, uniek in Maastricht. Onze eigen "Manus" (Ernest Spronken) schilderde een schitterende achtergrond. Verder heeft niemand op dit moment nog het uiteindelijke resultaat gezien, ook de pastoor Mattie Jeukens is razend nieuwsgierig, maar het is hem verboden een kijkje te nemen. Hij moet wachten tot de Kerst. We zijn ervan overtuigd dat de belangstelling voor deze kerststal in wintersfeer overweldigend zal zijn: iedereen welkom!



De kerststal is te bekijken op:

KERSTAVOND 24 DECEMBER:

18.00 uur: gezinskerstviering met Kerstspel waarin jeugdgroepen van het WVV meewerken.

19.30 uur: plechtige Nachtmis Guliërmuskerk m.m.v. zangkoor.

21.00 uur: Nachtmis OLV van Lourdes m.m.v. Theresiakoor en de Harmonie Gele Rijders.

EERSTE KERSTDAG 25 DECEMBER:

9.15 uur: Kerstviering Guliërmuskerk met Kerkelijk zangkoor.

10.30 uur: Kerstviering OLV van Lourdes m.m.v. Theresiakoor.

Van 12.00-15.00 uur is de OLV-kerk open voor iedereen om de nieuw gebouwde kerststal te bezichtigen.

TWEEDE KERSTDAG 26 DECEMBER:

9.15 uur: OLV-kerk: viering m.m.v. Kerkkoor en jeugdopleiding Gele Rijders.

10.30 uur: Samen zingen van kerstliedjes en tractatie.

OUDDJAARSDAG: dankviering:

19.00 uur: OLV-kerk van Lourdes.

NIEUWJAARSDAG:

9.15 uur: Guliërmuskerk.

10.30 uur: OLV van Lourdes,

DAARNA NIEUWJAARSRECEPTIE IN HET TREFCENTRUM, VANAF 11.30 uur.

Iedereen welkom

MANUS

wenst u allen Prettige Feestdagen
en een Gelukkig Nieuwjaar.



Volgende keer, ben ik er weer !

FOEBELEND naar de operatietafel

Supportwedstrijd voor keeper Frans Vriezelaar



Op zaterdagmiddag 18 november vond er een mooi staaltje voetbalvriendschap plaats op het terrein van WVV28: Vrienden van Frans Vriezelaar wilden hun fantastische keeper van vroeger een steun in de rug geven, omdat hij over enkele dagen voor een zware heup-operatie naar het ziekenhuis moest. De veteranen van de Voetbalvereniging White Star organiseerden daarom een vriendschappelijke wedstrijd, waarin Frans gevraagd was als keeper natuurlijk. De verrassing van de dag was dat (bijna) alle mannen waarmee hij ooit in White Star had gevoetbald waren komen opdagen. In tweetallen traden ze naar voren, ingeleid door een welkomstwoord van Guus Wijns, die hun oud-keeper alle eer gaf: meer dan 30 jaar lang het boegbeeld van hun voetbalvereniging, een man waar ze op konden rekenen!



1-1

De wedstrijd eindigde in gelijkspel en was in het najaarszonnetje bijzonder gezellig. Het nazitten duurde tot in de kleine ertjes, vertelde Frans

Eindelijk het beroemde interview van Anna en Karla met: JAMAI

Wie kent hem niet? Hij is de winnaar van de eerste editie van Idols; in 2003 scoorde hij zijn eerste hit, en een paar maanden later kwam zijn eerste album **JAMAI** uit. In het voorjaar speelde hij in Maastricht in de musical "Jesus Christ Superstar" en wij waren daar bij. Na afloop maakte **JAMAI** even tijd voor ons, dit zijn de vragen die we hem stelden:



voldaan de volgende dag in zijn flat aan het Old Hickoryplein. Hij toonde het voetbalbeeld, met de tekst: **Du waers e blijf voor us nr. 1**, dat hij kreeg aangeboden, evenals een White-Star-shirt. Zo ga je toch echt wel op vleugels op het ziekenhuis in!

Start van de voetbalcarrière

Frans vertelde over de vijfirgeschiedenis van de aanstaande operatie. Geboren in 1957 had Frans als kleuter last van een abces aan zijn been, waardoor hij 2 1/2 jaar in Hornerheide had moeten liggen, veelal plat op een plank! Achteraf is hem nu verteld dat dat een tbc-aandoening moet zijn geweest. Toen hij weer naar huis mocht (onderweg zag hij een koe in de wei en vroeg zijn moeder wat dat was . . .) bleek zijn been een stuk korter geworden en ook definitief dunner. Toch werd hij een fantastische keeper. Hij herinnert zich nog dat in zijn jeugd de paters en broeders het voetballen regelde. Die schakelden dat manke jongetje in als keeper bij Willem-I en die greep zijn kans. Omdat



keepingen toen nog 'aan de lijn' was, ging hem dat, ondanks zijn handicap, bijzonder goed af en hij ontwikkelde zich tot een van de beste keepers van Maastricht!

Hij speelde ook in de zaal, in de hoofdklasse, werd twee keer tot beste keeper van Maastricht uitgeroepen! Een echte doorzetter dus!

Zes jaar geleden besloot hij te stoppen. Hij kon niet meer zijn eigen veters vastbinden. Dat was de limit voor hem. Hij weet het nog precies, het was een wedstrijd in Meerssen tegen Amicitas. Hij moest de hulp van Raunchy inroepen, die dat met alle plezier deed, maar Frans wilde zó niet verder gaan. Hij besloot te stoppen.

Hij heeft volop genoten van de originele steun van zijn voetbalvrienden die zaterdag! We hopen dat de operatie heel succesvol verloopt. Frans heeft er alle vertrouwen in: één week ziekenhuis, drie maanden thuis liggen en dan stukken beter, hopen we met hem.

BvdL



ZOALS WIJ ALLEN WETEN HEBBEN ONVEELT-
TEN AL GERUIME TIJD GELEDEN HET BEELD
VAN MANUS UIT DE BUIKT GEPIKT. SINDSDIEN
ZIJN ER PLANNEN EN ACTIES ONDERNOMEN
OM EEN NIEUW MANUSBEELD TE PLAATSEN OP
EEN VEILIGE PLEK, WANT ZEG NU ZELF:
WE KUNNEN ONZE SNAAK TOCH NIET MISSEN?!

BEELDHOUWER FRANS DUKKERS WAS DE SCHEPPER
VAN HET BEELD DAT IN 1999 ONTHULD WERD
DOOR WIJLEN WETHOUDER LEENDERS EN DAT
ER GEKOMEN WAS DANKZU HET ONVERMOE-
BARE STREVEN VAN EEN AANTAL MENSEN.
FRANS HAD ZICH SPONTAAN GETELD, ZODRA HU
VAN DE PLANNEN GEHOORD HAD EN WERD
EENSTEMMIG VERKOZEN ALS DE MAN DIE
MANUS IN BRONS ZOU VEREEUWIGEN.
FRANS HEEFT ZICH INMIDDELS BEREID VER-
KLARD, EEN NIEUW BEELD TE VERVAARDIGEN
EN HEEFT ZELFS IN ZIJN ENTHOUSIASME AL
ENIGE MODELLEN GETRAKT ...
HET GROOTSTE OBSTAKEL IS NU NOG DE FI-
NANCIERING, MAAR DAAR WORDT HARD AAN
GEWERKT!

ERNEST SARONKEN

Nieuwbouw KPN-gebouw

Op 9 november was er in het St.Maartenscollege een voorlichtingsavond door de Gemeente over de plannen om op de plek van het huidige KPN-gebouw en rondom, nieuwe koopwoningen en bedrijfsruimten te realiseren in samenwerking met de eigenaar van het pand.

Een mooi plan, ontworpen door Jo Coenen, met wellicht betaalbare appartementen, voor wie tenminste een koopwoning beoogt.

Echter het nut en de zin van de extra winkelruimtes en kantoorpanden werd niet duidelijk. Alleen het argument 'levendigheid' lijkt wat mager: er is verkeer genoeg in die buurt en de scholieren zijn ook zeer levendig. Als het Old Hickoryplein zo nodig min of meer *winkelloos* moest worden, waarom dan daar nu wel winkels? Gaat dat niet ten koste van de winkels op het Voltaplein? De wethouder spiegelde ons een toekomst voor waarin er een nieuw **oostelijk hart van Maastricht** juist op die plek zou ontstaan, maar harten laten zich moeilijk op de tekentafel ontwerpen. Ook zou dat bijdragen tot meer eenheid in de stad, mits er een nieuwe verbinding over het spoor zou zijn . . . Wanneer gaat dat gebeuren?

En we zijn nu net hard bezig een *hart* aan te bouwen op het Voltaplein! Dat winkelcentrum zou toch ook een ietwat buurtoverstijgende functie krijgen?

Maar het plan is nog volop in ontwikkeling, volgens de wethouder, dus wie weet, komen er toch ook betaalbare huurwoningen voor de mensen die weg moeten voor de bouw van de A2. En ook voor gezinnen. Met veel groen, aansluitend op ons nieuwe buurtpark tussen Kerk, school en Trefcentrum?!

BvdL

1. Als je bij Idols-1 niet door de audities was gekomen, zou je dan mee hebben gedaan aan Idols-2?

JAMAI: Nee, absoluut niet!

2. Wie vond jij de beste bij Idols-2 en Idols-3?

JAMAI: Maud en Raffaëla en Floortje.

3. Nu doe je ook musicals, welke vond je tot nu toe de leukste?

JAMAI: Ik denk toch Doornroosje.

4. Met wie zou je nog eens een duet willen zingen?

JAMAI: Met Whitney Houston, maar dat zal wel nooit gebeuren.

5. Wat zou je doen als je een meisje was?

JAMAI: Heel veel mooie kleren kopen . . .

6. En wat zou je doen als je een dag onzichtbaar was?

JAMAI: Naar een pretpark of zo gaan en daar de hele dag rondlopen, onzichtbaar zijn is voor mij: niet bekend zijn.

7. Wat is de grootste blooper die je ooit gemaakt hebt?

JAMAI:

8. Wat is je favoriete film?

JAMAI: "The green mile".

9. Wat doe je het liefst in je vrije tijd?

JAMAI: Dan maak ik het liefst muziek, ik ga ook graag met mijn vriend op stap.

10. Wat vond je van dit interview?

JAMAI: Ik vond het heel erg leuk, leuke aparte vragen!

FRANK EN DE STRAAT 18 *light*

Er woont een lichtschrijver in de straat. Het staat op de ruit, in mooie letters. Ik lees het terwijl ik onder een lenteachtige winterzon naar huis loop.

'Lichtschrijver,' zeg ik zachtjes hardop. 'Lichtschrijver.'

Ik kan me er niks bij voorstellen.

'Wat is uw beroep?'

'Ik ben lichtschrijver.'

Iemand die met laserlicht woorden in de nachtlucht schrijft? Tijdelijke poëzie aan de hemel? Of is het een schrijver die alleen schrijft bij licht? En zouden er ook donkerschrijvers bestaan? Dichters die in het duister van de nacht hun woorden op het papier zetten en 's morgens verbaasd op hun blaadje kijken wat ze nu weer hebben geschreven. Of is een lichtschrijver iemand die uitsluitend het woord 'licht' opschrijft? Net zoals die schilder van koffiepoten, die koffiepoten, die koffiepoten, die koffiepoten?

Ik vermoed in elk geval dat deze lichtschrijver een

kunstenaar is. Hij heeft namelijk de naam van zijn Muze op de ruit gezet. Vlak onder zijn eigen naam (verschil moet er zijn).

Maar waarom? Als eerbetoon? Is hij zo blij met zijn Muze dat ze een plaats op zijn voorruit verdient? Of is het gewoon ter informatie? Zijn ze samen getrouwd en is die hele voorruit niet meer dan een fors uitgevallen naamplaatje? Als variatie op klomp en dakpan?

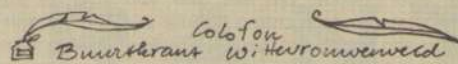
Thuisgekomen deel ik mijn overdenkingen met Franka. Ze wordt er niet koud of warm van. 'Is iets met fotografie,' zegt ze. 'Een lichtschrijver is een fotograaf-achtig-iemand.'

'Wát dan?' vraag ik. Franka haalt haar schouders op. Zoveel weet ze er blijkbaar ook niet van.

Wie dan wel? Wie weet wat een lichtschrijver is? Laat het me weten, dan schrijf ik er de volgende keer over!

Reageren? E-mail: frank@wittenvrouwenveld.nl

WWW.WITTEVROUWENVELD.NL



Redactie: Edisonstraat 4, 6224 GK Maastricht
tel: 043-3620066

Contactpersoon: Bettie van der Linde
tel.: 06-40448924
Annie van de Put
tel.: 3623447

redactieteam@mijnplein.nl
www.witevrouwenveld.nl

Oplage: 2700

Deadline eerstvolgende krant: 1 febr. 2007

De Buurkrant-redactie wenst u allen prettige feestdagen en een goed 2007

en doe vooral mee met deze leespuzzel:

Stuur uw antwoord op naar de redactie in Trefcentrum of naar de website-redactie:

Wie alle vragen goed heeft en vóór 10 januari inlevert, maakt kans op een **geschenkbond** van € 20,-

vraag 1: *wat is het adres van onze website?*

vraag 2: *hoeveel jaar bestaat onze buurkrant?*

vraag 3: *welke kunstenaar heeft het beeld van MANUS gemaakt?*

vraag 4: *hoe heet onze "kattenvrouw"?*

vraag 5: *hoe heet ons jaarlijks Buurfeest (juni)?*

vraag 6: *in welke straat woont die "lichtschrijver"?*

+
FOTOWEDSTRIJD: Foto's gezocht voor de website www.witevrouwenveld.nl

Wij zoeken foto's uit het Witevrouwenveld voor onze website, zendt uw foto digitaal op naar redactie@witevrouwenveld.nl en de eerste van de maand is er dan een kado-bon van € 10,- voor de mooiste foto!

U belt de Gemeente Maastricht telefoonnummer (043) 350 40 00, hoe werkt dat?

Wat kan de medewerker van het telefoonloket voor u doen?

De medewerkers van het telefoonloket beantwoorden gemiddeld zo'n 400 telefoontjes per dag. De gesprekken gaan over de meest uiteenlopende zaken. Of u nu vakinhoudelijke informatie wenst, een afspraak wilt maken, algemene informatie wilt ontvangen of iets wilt melden, u kunt van maandag tot en met vrijdag van 08.00 tot 17.00 uur bij de medewerkers terecht.

De taken van de medewerkers van het telefoonloket zijn:

1. het registreren en doorgeven van een melding waarop een actie moet volgen
2. informatie verstrekken over de gemeentelijke producten
3. het maken van een afspraak.

1. Registreren en doorgeven van een melding waarop een actie moet volgen

Medewerkers van het telefoonloket registreren uw melding en geven deze melding direct door aan de vakafdeling. De vakafdeling zorgt voor de afhandeling.

Belt u voor de GFT-container die niet is leeg-gemaakt, struiken die moeten worden gesnoeid, een kuil in het wegdek, illegaal gedumpt afval enzovoorts. dan wordt uw melding direct geregistreerd en via het zogenaamde meldingsstelsel doorgeleid naar de afdeling die de actie uitvoert.

In het meldingsstelsel kun je precies zien wie er heeft gebeld, hoe vaak er voor een bepaalde melding is gebeld en of er een melding door meer personen in dezelfde straat is doorgegeven. Ook bewaakt de medewerker van het telefoonloket de termijn voor afhandeling van de melding. Als de afhandeling te lang duurt, dan gaat er een signaal naar de vakafdeling.

2. Verstrekken van informatie

Medewerkers van de het telefoonloket kunnen u informatie verstrekken over de gemeentelijke producten. Ze maken hierbij gebruik van de productinformatie die op www.maastricht.nl staat, via GemeenteLoket en dan zoek product-dienst. Daar kunt u zelf ook veel informatie vinden over de gemeentelijke producten.

3. Maken van een afspraak

Medewerkers van het telefoonloket kunnen voor u een afspraak maken. Voor sommige producten móét u een afspraak maken, bijvoorbeeld vestiging vanuit het buitenland of naturalisatie verzoeken. Voor sommige producten kúnt u een afspraak maken, bijvoorbeeld aanvraag paspoort of rijbewijs. Mensen die een afspraak hebben gemaakt, zijn bij het GemeenteLoket binnen vijf minuten aan de beurt.

KINDERKOOR **DIE VAAN US**
REPETEREN ELKE **WOENSDAG**
VAN 18.30-19.45 UUR IN DE
SACRIESTIE VAN DE OLV-KERK
KOM EENS LANGS!



Vrijwilligersprijs 2006 voor Zr. Lies Bod.

BUDGETBEHEER LIMBURG B.V.

BEWINDVOERINGEN & INKOMENSBEHEER

- ▶ SNELLE INTAKEAFSPRAAK IN UW REGIO
- ▶ SNEL SCHULDOVERZICHT
- ▶ EIGEN BANKREKENINGEN, DUS EIGEN MAANDCONTROLE
- ▶ BETALING VASTE LASTEN EN SCHULDAFLOSSINGEN
- ▶ BEGELEIDING EN VOORTGANGSGESPREKKEN

POSTADRES: POSTBUS 4933, 6202 TC MAASTRICHT
AANMELDEN VOOR EEN AFSPRAAK VIA TEL. 0900-66.66.888
OF VIA INFO@BUDGETBEHEERLIMBURG.NL

kloppend ♥ van Witevrouwenveld 't Trefcentrum

Edisonstraat 4
6224 GK Maastricht
telefoon 043-3621 176



Alle klussen in, om en aan het huis!

Voor meer informatie:
3633470

Groente & Fruithandel
Yasar Market
Turkse specialiteiten

Frankenstraat 177 • Tel. 3638520

Salman De Gouden Naald

Gordijn op maat en kleding
reparatie
+ kado art.

Frankenstraat 130
6224 GS Maastricht
Tel. 032-3622327



Hubo Peeters

Voltastraat 26
6224 EM Maastricht
tel. 043-362 25 19
www.hubopeeters.nl

Frans Kusters draagt voorzitterschap stichting Cultuur sur Place over

Na een periode van zes jaar voorzitter te zijn geweest van de stichting Cultuur sur Place, organisator van het Manus van Alles festival, draagt Frans Kusters het voorzitterschap over.

Voornamelijk door zijn inzet en vasthoudendheid en zijn vermogen mensen te binden en te enthousiasmeren, is Manus uitgegroeid tot wat het nu is, het grootste multiculturele festival van Maastricht en verre omgeving.

Met zijn visie over wat te programmeren, is Manus van Alles uitgegroeid tot een dag van verrassende

ontmoetingen. Een dag waar iedereen, iedereen ontmoet. Van jong tot oud van koopjesjager op de braderie tot pure festivalganger, een festival waar het multiculturele karakter van onze samenleving onderstreept wordt.

Het voorzitterschap wordt waargenomen door Roger Heuts.

Het secretariaat van de stichting Cultuur sur Place berust bij: Coen Nijpels

Vuurdoorn 22, 6226 WS Maastricht
tel. 043-3637009

BESTUURSWIJZIGING

Met ingang van 1 september 2006 is Frans Kusters teruggetreden als bestuurslid van de Stichting Trefcentrum Wittevrouwenveld.

Voor de dagelijkse gang van zaken blijft Carin Kusters het aanspreekpunt.

Het bestuur van de Stichting Trefcentrum Wittevrouwenveld is bereikbaar via het secretariaat:

Dhr. Coen Nijpels
p.a. Edisonstraat 4
6224 GK Maastricht
Tel. 043 - 363 70 09

Manus van Alles festival krijgt eervolle vermelding in "Parels van integratie 2006"

KIEM (Kennisnet Integratiebeleid en Etnische Minderheden) verleent sinds 2005 jaarlijks de "Parel van Integratie" om iets te doen met de veelgehoorde vraag "Wat werkt nu wel, en wat niet?".

In 2006 wordt niet één, maar worden drie "parels van integratie 2006" uitgereikt: één parel voor onderzoek, één voor lokaal beleid en één voor een project.

Van de 87 projecten die landelijk werden ingediend, kwam er één uit Wittevrouwenveld/Maastricht: voor de Stichting Cultuur sur Place met het Manus van Alles festival. Hoewel het festival niet tot de drie genomineerden behoort voor de prijsuitreiking door Minister Verdonk op 27 november aanstaande tijdens een grote manifestatie in het Tropeninstituut in Amsterdam zegt de Stichting bij monde van voorzitter Roger Heuts, zeer verheugd te zijn met het feit dat het Manus van Allesfestival volgens de organisatie een **eervolle vermelding** krijgt tijdens de manifestatie en in publicaties.

De Stichting Cultuur sur Place maakt zich inmiddels op voor het Manus van Alles festival 2007, dat op zondag 24 juni 2007 in het Maastrichtse Wittevrouwenveld zijn zevende editie zal beleven.

i.v.m. de feestdagen zijn alle **sprekuren** gesloten van 23 december tot 6 januari 2007; Trajekt is gesloten tot 2 januari en de **POLITIE** blijft beschikbaar elke woensdagmiddag van twee tot half vier.

sprekuren in het Trefcentrum/Trajekt (Edisonstraat 4)

tel: 3620066

BIC = Buurt Informatie Centrum

maandag:

9-12u. werk en bemiddeling (Paul Zeegers)
9-11u. opvoedhulp voor 0-12 (Marjo Voeten)

dinsdag:

9-12u. werk en bemiddeling (Paul Zeegers)
9-12.30u. BIC, buurtinformatiecentrum
2-4u. WAO-sprekuren

woensdag:

9-12u. werk en bemiddeling (Paul Zeegers)
9-11u. opvoedhulp voor 12-18 (Mariëtte Nolte)

woe.middag verlengde serviceloket

(voorheen: Burgerraadsman) op afspraak
14.00-15.30 u. Politieprekuren (wijkagent)

donderdag:

9-12u. werk en bemiddeling (Paul Zeegers)
9-12.30u. BIC, buurtinformatiecentrum
9-12u. zorgcirkel-Sociale Dienst
9-12u. maatschappelijk werk

Nieuw: donderdagmiddag:

13.30-16.30 uur spreekuur van het

Nederlands Migratie Instituut

Gemeentelijk klantenmeldpunt: **3504000**

Buurtplatform WVV-Actief:

secretaris: Ria Kromjong
elke maand een openbare vergadering, eerstvolgende op 3 januari 2007.

Recept van IOANA:

Kerst met varkensfilet in champignonsaus

Ingrediënten: 4 plakken varkensfilet van 180 gr, peper, zout, nootmuscaat, 50 gr. boter, 300 gr. champignons in plakjes, 2 uien, 2 eetlepels bloem, 250 ml. droge witte wijn, 150 ml. koffieroom, eetlepel gehakte peterselie.

Bereiding: bestrooi de plakken vlees met de kruiden. Verhit de boter en bak het vlees rondom bruin. Bak de uien in die pan, roer de bloem door de uien en maak er een saus van met de wijn en koffieroom. Leg de vleesplakjes terug, nog 20 min. laten sudderen, voeg de champignons en peterselie toe en: eet smakelijk!

WE ZOEKEN **WONINGRUIL**: WE WONEN NU BENEDEN IN DE FRANKENSTRAAT, WILLEN GRAAG KLEINER WONEN, TEL: 06-45135111

Zaterdagmorgen-inloop PC

Elke zaterdagmorgen is het een drukke en leerzame gezelligheid boven in het Trefcentrum. Annie en Rob regelen daar de inloop voor ieder die meer wil leren omgaan met de computer. Er staan 4 pc's ter beschikking, dus soms is het wachten, maar dat is heel gezellig, kom maar eens langs! Tussen half 10 en half 1, kost € 1,- euro per ochtend.

ADVOCATENKANTOOR HEER

SOCIALE EN BETAALBARE ADVOCATUUR

- ▶ SNELLE INTAKE, (ALLEEN OP AFSpraak)
- ▶ TOEVOEGINGSZAKEN

- ▶ FAMILIERECHT (ECHTSCHIEDINGEN, ALIMENTATIE, OMGANG)
- ▶ BESTUURSRECHT (UITKERINGEN, UWV, SVB)
- ▶ DIVERSEN (ARBEIDSAZAKEN, HUURZAKEN, STRAFZAKEN)

ADRES: RAADHUISSTRAAT 3 6226 GM MAASTRICHT
TEL. 043-32. 56.260 FAX 043-32.59.360

INFO@ADVOCATENKANTOORHEER.NL

de inktpot

Frankenstraat 138b, tel. 3626601

SUPER LAGE PRIJZEN

Compatible cartridges
VANAF 2,50!!!!

Vullen vanaf

6,00 tot max 8,00 euro

Navulinkt 100 ml 7,95

Ook voor Uw toner-cartridges en fotopapier.

KOM ZELF KIJKEN.



Wist u dat wij ook de topmerken laminaatvloeren leveren.

Ons nieuwste item
Houten vloeren van Tarkett

Zie ook onze vernieuwde website:
www.andrevanvught.nl

André van Vught

Woninginrichting projectinrichting zonerings rolluiken
Brusselsepoort 44 Maastricht. Tel.: 043-3540501

Vragen over werk?

Stel ze gratis aan Paul Zeegers van het Servicepunt Werk & Bemiddeling

Trefcentrum
Edisonstraat 4
Tel. 3626925



TABAK EN GEMAKSHOP

TON ROUWENHORST

Hèt staatslotenadres voor W.V.V. en omstreken

Frankenstr. 118 - Maastricht - Tel. 3621144

SUPERMARKT GASTON LEMLIJN

Het adres voor uw dagelijkse boodschappen!

Frankenstraat 53A
Telefoon 363 48 15

Voor heren

DE SOIGNEUR

ZONDER AFSpraak

Burg v Oppenstraat 107
043-3639175

open: Dins-Woens-Vrij-Zat
9 tot 12 uur + 13 tot 17 uur

Maandag en donderdag gesloten

De kunst van het behangen

Jo Heuts
VERF

Frankenstraat 143-145 | 6224 GM Maastricht
tel.: 043-362 08 50